



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/2003/4
27 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов на
скоропортящиеся продукты и повышению качества
(Пятьдесят девятая сессия, 4-6 ноября 2003 года, Женева)

Пункт 10 b) предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОПРАВКАМ К ТИПОВОЙ ФОРМЕ СТАНДАРТОВ НА
СВЕЖИЕ ФРУКТЫ И ОВОЩИ И НА СУХИЕ И СУШЕНЫЕ ФРУКТЫ**

Записка секретариата: Настоящий документ содержит предложения по поправкам к типовой форме стандартов на свежие фрукты и овощи и на сухие и сушеные фрукты, которые обсуждались в соответствующих Специализированных секциях.

1. Уровень применения стандартов ЕЭК ООН

История вопроса

В настоящее время в типовой форме стандартов в качестве уровня применения упоминается стадия экспортного контроля. Секретариат запросил у Специализированных секций мнение о целесообразности упоминания какой-либо конкретной стадии применения. Следует ли оставить методы осуществления стандартов на усмотрение стран?

Исключение предписания о сфере применения позволило бы проявить бóльшую гибкость при определении требований, касающихся зрелости, или положений о готовых для потребления в пищу продуктах и т.д.

Обсуждение в Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи

На заседании секции ряд делегаций поддержал данное предложение, поскольку стандарты уже применяются некоторыми странами на различных стадиях сбыта.

Было выражено беспокойство в связи с тем, что, поскольку продукты портятся, могут возникнуть проблемы в связи с ответственностью за несоответствие. Отмечалось, что в случае исключения данного требования необходимо затем добавить формулировку, допускающую определенную утрату свежести на последующих стадиях сбыта.

Обсуждение в Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные фрукты

На заседании секции делегации высказали мнение о том, что определенная ссылка на уровень применения стандарта необходима и что Рабочей группе надлежит рассмотреть этот вопрос.

Рабочей группе предлагается обсудить данный вопрос и принять по нему решение.

2. Название стандартов

История вопроса

В настоящий момент в названии всех стандартов ЕЭК ООН содержатся слова:

"поступающих в международную торговлю между странами - членами ЕЭК ООН".

Секретариат запросил мнение у Специализированных секций о том, несут ли такие слова какую-либо смысловую нагрузку или они носят слишком ограничительный характер. Это уточнение не должно мешать странам применять стандарты в их национальной торговле. Не являющиеся членами ЕЭК ООН страны, которые имеют право участвовать во всех обсуждениях наравне с членами ЕЭК ООН, должны иметь стимул к применению стандартов в их национальной торговле или в торговле с другими странами.

Обсуждение в Специализированной секции о разработке стандартов на свежие фрукты и овощи

Специализированная секция одобрила в принципе данное предложение, отметив, что в этом случае необходимо будет изменить документ о принятии для учета того фактора, что страны могут сообщать о применении стандарта на национальном уровне. Отмечалось, что другим Специализированным секциям также надлежит обсудить данное предложение.

Обсуждение в Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты

b) Специализированная секция поддержала данное предложение и рекомендует Рабочей группе исключить упомянутые выше слова (если это будет также сделано в типовой форме стандартов на свежие фрукты и овощи).

3. Упаковки для потребителей/продажи

Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты просит Рабочую группу согласовать термин, используемый для обозначения упаковок для потребителей или продажи.
